



## Historicism of the Literary Text “Ra’yyat al-Buhturi” lamenting the caliph al-Mutawakkil as a model

Haitham Muhammad Jdatawi\*<sup>ID</sup>, Feryal Abdel Rahman Al-Ali <sup>ID</sup>

<sup>1</sup> Department of Arabic Language (part-time lecturer), Faculty of Arts, University of Jordan, Amman, Jordan.

### Abstract

**Objectives:** The study aims to analyze the viewpoint of Al-Buhturi (204-280 AH/820-897 AD) expressed in his poetry after the assassination of the Abbasid Caliph Al-Mutawakkil (205-247 AH/822-861 AD) in light of the new historicism. The purpose is to explore the historical, cultural, and social aspects present in his poetry, as well as to reveal the underlying codes within the mind of the poet himself, his society, and his era.

**Methods:** The research methodology employed the "New Historicism" approach, which belongs to the post-modern critical methods. The theoretical section presents the problem of the term and the concept of literary historicism.

**Results:** The results indicate that this poem contains multiple textual codes within two main trajectories: the first is the replacement of the artificial nerve with the real tribal nerve, which was a severe blow to the Abbasid caliphs, leading to their marginalization and control. The second is that Al-Buhturi, as a model of the Bedouin immersed in the pleasures of civilization, was mundane in his vision of death. His concern for preserving his acquired culture was secondary to his lamentation over his caliph and his close associates or his display of patience with the decree of God.

**Conclusion:** The study demonstrates that the "New Historicism" is a critical approach applicable to literary texts, providing new and contrasting results to other critical approaches. It delves into the depths of the text, revealing textual codes that are not apparent in external readings.

**Keywords:** Historicism, new historicism, Al-Buhturi, Al-Mutawakkil, Abbasid poetry.

### تاریخانیة النّصّ الأدبي: رأيَةُ البحتريِّ في رثاء الخليفة المُتوكلِّ أَنْمُوذجًا

هيثم محمد جديتاوی١، فریال عبد الرحمن العلي٢

<sup>1</sup> قسم اللغة العربية (محاضر غير متفرغ)، كلية الآداب، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن.

### ملخص

الأهداف: تهدف الدراسة إلى تحليل رأيَة البحتري (204-280 هـ/820-897 م) التي نظمها بعد مقتل الخليفة العُثماني المُتوكل (247-205 هـ/861-822 م) على ضوء التاریخانیة الجديدة؛ للوقوف على ما يحمله النّصّ من بُنيٍّ تاریخیة وثقافیة واجتماعیة، والكشف عن شیفراتها المصمرة المتغلغلة في ذهن منتج النّصّ بصورة خاصة، ومجتمعه وعصره بصورة عامة. المنهجیَّة: تتولى البحث القصيدة وفق منهج "التاریخانیة الجديدة"، وهو من المناهج النقدیَّة التي تنتهي إلى مرحلة ما بعد الحداثة، وفي القسم النظري عُرِض لشكلية المصطلح، ومفهوم تاریخانیة النّصّ الأدبي.

النتائج: أخذت هذه القصيدة شیفرات نصیة متعلقة ضمن مسارات رئيسین: أولئکاً أن استبدال العصب المصطنعة بالعصب القبلیة الحقيقة كان وبالاً على الخلفاء العُثمانيين، فقد أدى إلى سهولة تهمیشهم والسيطرة عليهم، وثانیهما أنَّ البحتري بوصفه أَنْمُوذجًا للبدويِّ الذي انغمس في ميادِن التحضرَ كان دنيوًّا في رؤيته للموت، وفاق انشغاله بالحفظ على مكتسبات تحضره انشغاله بالبكاء على خليفته وولي نعمته، أو إظهار التَّصَبُّر على قضاء الله وقدره.

الخلاصة: خلصت الدراسة إلى أنَّ التاریخانیة الجديدة منهج نقدي قابل للتطبيق على النّصّ الأدبي، وأنَّه يأتی بنتائج جديدة مغايرة للمناهج النقدیَّة الأخرى، ويحفر في عمق النّصّ، ويكشف عن شیفرات ومضمونات نصیة لا تُظهرها القراءات الخارجیَّة له.

الكلمات الدالة: التاریخانیة، التاریخانیة الجديدة، البحتري، الخليفة المُتوكل، الشّعر العُثماني.

Received: 22/2/2023

Revised: 14/4/2023

Accepted: 7/5/2023

Published: 30/3/2024

\* Corresponding author:  
[h.jdaitawi@gmail.com](mailto:h.jdaitawi@gmail.com)

CitationJdatawi, H. M. ., & Al-Ali , F. A. R. . (2024). Historicism of the Literary Text “Ra’yyat al-Buhturi” lamenting the caliph al-Mutawakkil as a model. *Dirasat: Human and Social Sciences*, 51(2), 482–492.  
<https://doi.org/10.35516/hum.v51i2.4274>



© 2024 DSR Publishers/ The University of Jordan.

This article is an open access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY-NC) license  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

## مدخل نظری

شهدت المؤسسات الأكاديمية والبحثية في نهايات القرن العشرين ومطلع هذه الألفية نمطاً جديداً من الدراسات عُرفت بالدراسات البنینية؛ إذ خرجت الاختصاصات من قواعدها، وبدأت تتعاطى مع اختصاصات ومنهجیات موازية أو معايرة لها، وكان لشخص الأدب نصيب وافر من هذا التطور، ولا سيما في مرحلة ما بعد الحداثة التي أفرزت نمطاً جديداً من المناهج والرؤى والمواقف النقدية؛ مثل الدراسات الإحيانیة والتقد المثقافي والتاریخانیة الجديدة، وهذه الأخيرة هي الرؤیة التي تنبی علىها هذه الدراسة، ولكن قبل الدخول في تطبيق التاریخانیة الجديدة – التي انبثقت من التاریخانیة بمفهومها التقليدي – على نص شعري مختار، كان لابد من مهاد نظري يتناول إشكالية المصطلح وعلاقته بالأدب.

### 1-1 في إشكالية المصطلح: من التاریخانیة إلى التاریخانیة الجديدة

بعد مصطلح التاریخانیة (Historicism) واحداً من المصطلحات الحديثة الإشكالية، وقد اختلف في قيمته كما اختلف في مدلوله؛ إذ يصف فریدریش مینیکیه Meinecke Friedrich (1862-1954) هذه الحركة الفكریة بأنها أعظم الثورات الفكریة التي شهدتها الفکر الغربی، فيما يرى فریدریک بیزر Frederick Beiser (1949-...) أنها ليست أكثر من برنامج ذي هدف بسيط - لكنه طموح - يسعى إلى إضفاء الشرعیة على التاریخ بوصفه علمًا (بیزر 2019).

وقد لاقت التاریخانیة اهتماماً لافتاً بين الدارسين الغربیین والعرب، ومن أبرز الدراسات الغربیة التي اطلعت عليها الباحثان: كتاب "التاریخانیة" لفریدریک بیزر، وكتاب "نذایر التاریخانیة الحاضریة وتذایر الرّمان" لفرانسوا هارتوج (2010). ومن الدراسات العربیة: كتاب "مفهوم التاریخ" لعبد الله العروی، ومقالة بعنوان: "التاریخانیة والحداثة" لعبد الإله بلقزیز (2009)، ومقالة أخرى بعنوان: "الشرعیة والمنعة في خطاب التاریخانیة" لعلی زیعور (1990)، بالإضافة إلى أعمال الندوة الفلسفیة الرابعة والعشیرین: التي أقامتها الجمعیة الفلسفیة المصریة في جامعة القاهرة، ونشرت أوراقها سنة 2014 بعنوان: "مشروع التاریخانیة والوعی العربی"، وغيرها مما سیرد ذكره في هذه الدراسة.

وعند النظر في تاريخ نشوء هذا المصطلح وتطوره، نجد أنه يحمل دلالات ومعانی كثيرة حد التعارض والتناقض أحیاناً؛ إذ ترکز بعض تعريفات التاریخانیة على تحریر الموضوعات والأحداث من الأوهام والأساطیر ونقلها إلى عالم الواقع، إلا أن تحديد ماهیة هذا الواقع مسألة يصعب التوافق عليها ابتداء؛ ففي حين يشير معجم لاروس إلى أنَّ التاریخانیة "فلسفة تعدد التاریخ مفترضاً للحقائق البشریة" (لاروس 2004: 193)، يرى محمد أركون أنَّ التاریخانیة "أحد أطراف الجدلیة القديمة بين الوحي والحقيقة والتاریخ" (أركون 1981: 7)، ويضيف لاحقاً: "التاریخانیة عند المؤرخین المحترفين هي تلك الخاصیة التي يتمیز بها كل ما هو تاریخي، أي ما ليس خیالاً أو وهماً، الذي هو متتحقق منه بمساعدة أدوات التقد التاریخیة" (المراجع السابق: 11)، ويعرفها عزیز العظمة بالقول: "هي ما يحرّر النص من الأسطورة، ويعيده إلى نصابه من الواقع، ویشكّل مفتاح التعامل الحداثی معه" (العظمة 1996: 94)، وقد أثارت مثل هذه التعريفات جدلاً بين معارضي التاریخانیة لما تنسّم به من عمومیة، وما تحدّثه من قطعیة معرفیة مع الواقع المعيش، وما تتسبّب به من صراعات عقدیة وأیدلوجیة تتعلق بالتصویص الدينیة. (انظر مثلاً: فوكو 2008: 29-30، وطحطط 2015: 238-245، والکشو 2009: 173-194.)

أما العروی الذي جمع في مشروعه بين المارکسیة واللیبرالیة، فقد ناقش في كتابه "مفهوم التاریخ" الفرق بين التاریخانیة (Historicism) والتاریخانیة (Historianism)، وخلص إلى أنَّ "التاریخیة" كمنهج بحثی تؤدي حتماً إلى التاریخانیة كاتجاه فلسفی (العروی 2005: 348-349)، وهو يرى أنَّ التاریخانیة هي فلسفة كل مؤرخ يعتقد أنَّ التاریخ هو وحده العامل المؤثر في أحوال البشر، بمعنى أنه وحده سبب وغاية الحوادث". (العروی 2005: 349)

وأما کارل بوپر Karl Popper (1902-1994) فيعرف التاریخانیة بأنها: "طریقة في معالجة العلوم الاجتماعیة تفترض أنَّ التنبؤ التاریخی هو غایتها الرئیسیة، وتفترض إمكان الوصول إليه بالكشف عن "القوانين" و"الاتجاهات" و"الأنماط" التي يسیر التطور التاریخی وفقاً لها". (بوپر 1992: 13)

وفي مقابل هذه التعريفات ثمة تعريفات أخرى ترکز على إطار السیاق التاریخی الاجتماعي الخاص للأمم والشعوب، وإن لم تخلُ هذه التعريفات من ذاتیة تتعلق بأیدلوجیة التاریخانیة ومشروعه الفكری الخاص، فالآن توران Alain Touraine (1925-...) الاشتراکی الطوباوی - مثلاً - يعرف التاریخانیة بأنها "قدرة كل مجتمع على إنتاج مجاهله الاجتماعي والثقافی الخاص به، ومحیطه التاریخی الذاتی" (أركون 1977: 18)، وهذا التعريف فإنَّ التاریخی هو الاجتماعي من وجهة نظره، وإن لم یهمل بعد الثقافی وأهمیته بما ینسجم والفكر الاشتراکی الذي یؤمن به، وهو بتعريفه هذا أقرب ما یكون إلى التاریخانیین الجدد منه إلى التقليدیین.

ومع تراجع تأثير المنهج البنیوی في حقبة السبعينیات من القرن العشرين في الغرب، انتقلت التاریخانیة من حقل التاریخ الاجتماعي إلى حقل الدراسات الثقافية المنفتحة على جميع أنواع التصویص والخطابات بمرجعیتها التاریخیة والاجتماعیة وارتباطها المكانیة، ووسمت بالتاریخانیة الجديدة (New Historicism)، ولاقت ترحیباً في الأوساط النقدیة الأدبیة، وأصبحت واحدة من أشهر نظریات النقد الأدبی في مرحلة ما بعد الحداثة، واجتمع فيها عناصر من اتجاهات فکریة أخرى مثل المارکسیة والتقویض والأنثربولوجیا الثقافیة وغيرها (الزویلی والبازعی 2002: 80)، وعززت الارتباط بين الأدب والتاریخ وإن اختللت الأسالیب والنتائج.

وقد أولى التاریخانیون الجدد التاریخ عناية فائقة، ونظرؤا إليه بوصفه "جذادات عظیمة أكثر من كونه مجموعة من التواریخ المترابطة منطقیاً، وهم

يعتقدون أنَّ الناس يتحركون بلا هواة وعلى نحو غير متوقع إلى أماكن جديدة، ويجدون أنفسهم في مواقف جديدة صانعين معرفة جديدة: أدبية أو تاريخية" (ويليامز 2017: 331)، وهم بذلك ينقضون أهمَّ أسس التأريخانية القديمة التي سعت إلى وضع قوانين عامة شمولية تحكم تاريخ المجتمعات الإنسانية بصرف النظر عن اختلاف الأعراق والأجناس والأديان والثقافات.

ويعدَّ ستيفن غرينبلات Stephen Greenblatt (1943-..) رائد هذا الاتجاه التأريخي الجديد في الغرب، وإن كانت آراء ميشيل فوكو Michel Foucault (1926-1984) وتنظيراته في مفاهيم عديدة مثل الخطاب والمعرفة والسلطة والقدرة وغيرها، قوله بانفتاح النص على سياقه التاريخي، ذات أثر واضح في بلورة هذا الاتجاه الجديد في النقد الأدبي، فضلاً عن تنظيرات روجيه جارودي Roger Garaudy (1913-2012) وجاك دريدا Jacques Derrida (1930-2004) ولوي التوسير Louis Althusser (1918-1990) وأنطونيو غرامشي Antonio Gramsci (1891-1937) الذي شكَّلت توجهات اليسارية الجديدة وتعلُّماتها، وهي توجهات تلتقي في بعض جوانبها مع تنظيرات التأريخانية الجديدة.

ومن التعريفات الرائجة للتأريخانية الجديدة تعريف جون برانيغان John Brannigan (1971-..) بوصفها "نمطٌ تفسيريٌ نقدِيٌ يعطي الامتيازات لعلاقات السلطة بكونها أهمَّ سياق لجميع النصوص على الإطلاق... وإنَّها تعامل النصوص الأدبية بوصفها المكان الذي نجد فيه علاقات السلطة تصبح مرئية" (كارتر 2010: 148)، ويقدم جميل حمداوي تعريفاً أكثر تحديداً في ماهيتها وألياتها ومرتكزاتها وأهدافها؛ إذ يقول: "التأريخانية الجديدة هي قراءة علمية موضوعية إلى حدٍ ما، تمتَّح آلياتها المنهجية ومعطياتها الاستقرائية من التاريخ، والسياسة، والأنثروبولوجيا، والفلسفة، وعلم النفس، وعلم الاجتماع، وعلم الثقافة، وترتَّكز على استكشاف الأساقِ التأريخية والثقافية المضمرة؛ بغية فكِّها وتقويضها، وتعريف خطابات المؤسسات الحاكمة، والماكرون الهيمينة تشتيتاً وتأجيلاً" (حمداوي 2013: 193)، وهذا التعريف هو الذي تنطلق منه هذه الدراسة في تحليلها لنصَّ البحثي.

لقد شكَّلت التأريخانية الجديدة نقِضاً للنقد التأريخي الب Ivory في التأريخي الذي كان يحلُّ النص الأدبي ويربطه بربطه بصلة مؤلفه وعصره، وبُعْنَى بإثبات صحة النص التأريخي وتعيين شخصية مؤلفه وظروف إنتاجه (يزبك، 1990: 99-112)، ويدرس أبرز ظواهره بوصفها ظواهر زمانية تحظى بالثبات، للوصول إلى هدف معرفيٍّ يعيَّد البناء التصوري للماضي (بن عميرة 2014: 63)، و"وضع أسس تحليلية لحقب وثقافات ماضية" (جوتشل 1966: 44)، في حين "يمثل الأدب في مفهوم التأريخانية الجديدة الحقيقة التأريخية التي يعيش فيها الكاتب، كما يعكس سياق العصر التأريخي محاكاة وتمثلاً وتخليلاً، ومن ثمَّ يعيش الكاتب أو المبدع عصره، فيصهره في إنتاجه تمثلاً وامتصاصاً وتناصضاً، بعد أن يستحضره لأشعورياً في مخيّلته" (حمداوي 2013: 192)، لكنَّ موكيش ويليامز Mukesh Williams ينظر إلى التأريخانية بوصفها ممارسة أكثر منها نظرية (ويليامز 2017: 333)، وهو رأي قد تكون له وجاهته ومسوغاته، لكنَّ عند النَّظر في مفهوم النَّظرية الأدبية وأنواعها منذَ أقدم نظرية مكتوبة (نظرية المحاكاة) نجد أنها مبنية على أفكار تحاول الإجابة عن الماهية والكيفية في النص الأدبي، والتأريخانية الجديدة ليست بعيدة عن ذلك.

## 2- تأريخانية النص الأدبي: التاريخ والتاريخ الآخر

يمكن القول إنَّ التأريخانية الجديدة قد تجاوزت مفهوم انعكاس الواقع في مرآة الأدب -كما نظر له الماركسيون- إلى الوقوف على ما يحمله النص من بُنيَّة تأريخية وثقافية واجتماعية بشيفراتها المضمرة المتغلبة في ذهن منتج النص بصورة خاصة، ومجتمعه وعصره بصورة عامة، وهذه المضمرات هي هدف الناقد التأريخاني الجديد؛ إذ يقوم بفكِّي النص وتقويضه بوصفه نصاً غير متجانس تسيطر عليه وتحكم فيه قوى معرفية وأبستمولوجية، كما أنه جزء من سياق تاريخي يتفاعل مع كلِّ مكونات السلطة الحاكمة.

وتهدُّف هذه القراءة -كما يقول غرينبلات- إلى "استعادة القيم الثقافية التي امتصَّها النص الأدبي، لأنَّ ذلك النص على عكس النصوص الأخرى، قادر على أن يتضمَّن بداخله السياق الذي جرى إنتاجه من خلاله، وسيُمكِّن نتيجة لهذا تكوين صورة للثقافة كتشكيل معقد أو شبكة من المفاهيم لتبادل المَلَع والأفكار" (الرويلي والبازبي 2002: 80)، إلاَّ أنَّ عددًا من المنظرين الآخرين رفضوا هذا الامتياز الذي أعطاهم غرينبلات للنص الأدبي دون سائر النصوص، لكنَّ غرينبلات يبدو محظوظًا في حال كان منتج النص الأدبي يعدَّ من الكتاب الموهوبين في عصره؛ إذ سيكون آنذاك قادرًا على إدراك القوانين التي تحكم ثقافة عصره، وسيُتَّقِّن توظيفها.

لقد قدمَ التأريخانيون الجدد الأدب بوصفه رؤية أخرى للتاريخ، فالأدَّب يستطيع الكشف عما لا يستطيع التاريخ استخراجه (انظر ريكور 2006: 15-16) نظرًا إلى سطوة المؤسسة السياسية العلنية وال مباشرة على المجرى التاريخي، والنَّص الأدبي وإنْ كان لا يتشَكَّل من خلال الوعي الفردي لمنتجه بقدر ما يتَشكَّل من خلال القوى الاجتماعية والثقافية والاقتصادية المُتحَكَّمة فيه، إلاَّ أنه قادر بسبب خصوصيَّته اللغوية المخاللة على إخفاء أنصافه المضمرة، والتألُّف من الرَّقِيب السُّلطوي بالقفز إلى مساحة واسعة من التأويل، وهو ما يفتقر إليه النصُّ التأريخي.

ويتجاوز التأريخانيون الجدد الوقوف على ما يقوله النص إلى المعنيات التي تواري فيهم؛ الأيديولوجيا المهيمنة التي انتجه، وإعادة بناء فكر العصر من خلاله؛ مستعينين في ممارساتهم التأريخية بتخصصات أخرى تسعف في تقديم رؤيتهم للأدب بوصفه منتجًا خاضعاً مثل غيره من قوى السوق لمبدأ العرض والطلب، ويمتلك القدرة على تحديد المستويات العليا في الهرم الاجتماعي ومختلف الهويات الفرعية، وعلاقتها بالسلطة الحاكمة؛ احتواءً وهدمًا، ويكشف الثقافة المهيمنة على ذلك العصر برمتها، فالنص -كما يصفه إدوارد سعيد- دنيوي دائم الوقع فريسةً في شراك الطرف والزمان والمكان

والمجتمع (سعید 2000: 41)، كما أنه "منظومة من القوى المتشحة بوشاح المؤسسات من لدن الثقافة المسلطية وعلى حساب تكلفة بشرية ما مختلف عناصر مكوناتها" (سعید 2000: 63)، وليس نظاماً متناغماً مثاليًّا تصلح قيئمه لكل زمان ومكان، ولتحقيق هذه الغایات يحتاج الناقد إلى فهم النص ابتداء بعيداً عن أي سياق، ثم إرجاعه إلى سياقه عند التحليل، ودراسة النص في طور تكوينه.

وأسوة بنظيرتها التقليدية لاقت التاریخانیة الجديدة انتقادات كثيرة في الأوساط الأكاديمية والنقديّة، وتساءلوا كيف يمكن لمؤرخ عالق في تاريخه الخاص أن يهرب من القيد الاجتماعي أو الأيديولوجي الذي شكلته ليتمكن من التعامل مع النص بحيادية وموضوعية تامة، وكيف يمكن الناقد الأدبي أنه بالفعل كشف الأيديولوجيا المضمرة في النص ولم يسقط عليها روئيته الخاصة به؟ وكيف يمكنه إقناع المتلقّي بأن تنتائج مبنية على أدلة فعلية ليست نتاج تحيزه الشخصي ومزاجه الخاص؟ (انظر ويليامز 2017: 332-331)، وهذه الانتقادات على وجاهتها لا تقلل من أهمية هذا المنهج في الدراسات الأدبية، ولا سيما أن هذه المأخذ بمحملها ينطبق على جميع المناهج والاتجاهات النقديّة، فليس من السهل على الناقد أن ينفصل عن ميله الأيديولوجي في تعاطيه مع نص أدبي يحتمل الانفتاح على شئ التأويلات، ولا أحد قادر على أن يزعم أنه وحده من يملك مفتاح النص الأصلي الذي يمكنه من فك شيفراته ومضمراته، ولذا فإن النص حين يسقط في أي حاضنة نقديّة سينتهي إلى نتائج إشكالية لا يمكن للجميع أن يتّفقوا عليها، وتبقى قناعة المتلقّي وأيديولوجيته في يصلّى في قبول هذه النتائج أو رفضها.

وقد لاقت تاریخانیة النص الأدبي اهتمام عدد من الدارسين، ومن أبرز من نظر لها موكيش ويليامز (2007) في دراسته "التاریخانیة الجديدة والدراسات الأدبية"، فضلاً عن مقالة لأمينة رشيد (2005)عنوانها: "سردية التاريخ وتاریخية النص الأدبي". أما الدراسات التطبيقية، فمنها على سبيل المثال لا الحصر: رسالة دكتوراه لمحمد علي جنادة (2019)عنوان: "شعر عمر بن أبي ربيعة: دراسة تاریخانية"، ومقالة لمولاي مختار (2020)عنوان: "تاریخانیة هامش النص من البنية إلى الدلالة: قراءة ابن عربي للنص أنموذجًا"، إلا أن الباحثين لم يعثروا على أي دراسة عن تاریخانیة شعر البحتری عامة، أو هذه القصيدة خاصة.

### القسم التطبيقي

اختار الباحثان القصيدة الراییة التي نظمها الشاعر البحتری (204-280هـ/ 897-820م) بعد مقتل الخليفة العباسي المتوكّل (205-247هـ/ 861م) أنموذجًا لتحليل النص الشعري على ضوء التاریخانیة الجديدة، ومطلعها (البحتری 1977: مج 2 / ص 1045):

وعادت صروف الدهر جيشاً تعاورهُ  
 محلٌ على القاطول أخلق دائرةً

وهذه القصيدة فريدة من نوعها؛ سواء بين نظيراتها التي رثت المتوكّل، أو قصائد الرثاء التي أقرّها المؤسسة النقديّة في التراث العربي القديم، وما من مغایرة جلية إلا ولها مضممرات نصيّة متميزة عن سواها.

وقد جاء اختيار هذا النص للبحتری لثلاثة مسوّغات: أولها يتعلق بأهمية الحادثة وأثرها في تراجع مركزية الخلافة في العصر العباسي الثاني الذي بيّدّ التاريخ له بتوكّل الخليفة (232هـ/ 847م)، وثانيها ما شهدته المجتمع العباسي في تلك المرحلة من تغييرات سياسية وعسكرية جوهرية وما رافقها من تحولات في البيئة الاجتماعية والفكريّة والثقافية، وثالثها كون البحتری شاهد عيان على مقتل المتوكّل، ومن ثم فهو مؤرخ آخر للحدث، وبإمكاناته الشعرية واللغوية المشهود له بها بين معاصريه ولاحقيه. سيكون أكثر قدرة على التّفّلت من سلطة الرّقيب، وإخفاء مضممرات نصيّة تهدف هذه الدراسة إلى إبرازها وتفكيكها، والكشف عن الثقافة التي هيمنت على ذلك العصر من خالله.

### 2- تاریخ النص: رؤیة المؤرخ

تولى أبو الفضل جعفر المتوكّل الخلافة بعد الواقع عام 232هـ، وامتدّ حكمه خمسة عشر عاماً عمد فيها إلى تغييرات كثيرة سواء على الصعيد السياسي أو العسكري أو الدیني أو العماري.

ومن أبرز التّغييرات التي قام بها المتوكّل بعد سنوات من توليّه الخلافة، التي سجلها المؤرخون في المصادر المعاصرة له أو القريبة من عهده (انظر: اليعقوبي 1995 مج 2: 492-484، والطّبری 1979 ج 9: 154-221، والمسعودی ج 4: 70-71، 95): اتخاذه ثلاثة من أبنائه ولاة لعهده بعد أن ترك الخليفة الواقع المنصب شاغراً حتى وفاته، فكان أن جاء كبار القادة الأتراك به خليفة وحاولوا التّحكّم به وإنفاذ قراراتهم رغم أنفه، فبدأ يعدّ العدة لمواجهة نفوذهم بالتدبّر أولاً لقتل كبارهم إيتاح، ثم عمد تدريجياً إلى تحجيم دورهم في التّحكّم بمفاصل الدولة الرئيسة، وفي مقدمتها الجيش والدّواوين الإدارية، كما استأنف حركة الجهاد، وحدث الأسطول البحري الإسلامي.

وقد أنهى المتوكّل فتنة القول بخلق القرآن التي تعدّ من أبرز إنجازاته على المستويين الفكري والاجتماعي؛ إذ التف حوله علماء السنة وأنصارهم من العامة، ولا سيما مع ما رافقه من إعادة توازن في العلاقة مع أهل الذمة بعد أن بالغ سابقوه في التّسامح معهم بما خرج على الحدود التي رسمها الإسلام في ضبط حقوقهم وواجباتهم، ومكّنهم من الاستحوذ على أهم الوظائف الإدارية والماليّة في الدولة، ولعلّ هذه القرارات التي اتّخذها المتوكّل لم تكن مقصودة لذاتها بقدر ما كانت محاولة منه لاستعادة موازين القوى باستقطاب كبار علماء السنة إلى جانبه، واستعماله العامة الراuginين كذلك باستعادة جماهيرهم ومكانتهم التي فقدوها منذ عهد المأمون في مواجهته مع التّفّوز التركى في دولته (انظر: التعیی 2021: 254)

وقد سجل بعض المؤرخين المتأخرین تشدّده تجاه العلويين، واتهموه بهدم ضريح الحسين بن عليٍ رضي الله عنهما (انظر مثلاً ابن العبری 1994: 247)، فيما لم تشر أيٌ من المصادر المتقدمة الأساسية إلى ذلك.

وكان لهذه الخطوط الجريئة أثرها البالغ في وصول المتكوّل إلى مصبه المحظوظ، ولا سيما بعد الخطوة التي اتّخذها بمحاولة نقل الخلافة من سامراء مركز التفود التّركي إلى دمشق مركز التفود العربي عام (243هـ/857م)، لكنَّ محاولته تلك باءت بالفشل، فما كان منه إلا أن قفل راجعاً إلى العراق، وبني مدينة جديدة سمّاها "المتوكلية"، وانتقل إليها مع القادة والأتباع الموالين له، وشكّل فرقه عسكريّة جديدة تخلو من أي عنصر تركيٍّ، وسلم قيادتها لابنه المعتز؛ ثالث ولادة عهده بعد المنتصر والمستعين، كما منح المعتز امتيازات أخرى أوغرت صدره ولي عهده الأول المنتصر عليه، ولا سيما بعد خلعه من ولية العهد، كما بدأ كبار القادة الأتراك يشعرون بخطورة التغييرات التي قام بها المتكوّل على وجودهم وامتيازاتهم التي تعاظمت منذ عهد الخليفة المعتصم، ووصلت العلاقة بين الطرفين إلى نقطة اللاعودة، لكنَّ الأتراك كانوا أسرع، فبادروا إلى التخطيط للتخلص من المتكوّل، أمّا المنتصر فقد اختلف المؤرخون في دوره، فمنهم من اتهمه بالتوطّؤ مع الأتراك للتخلص من أبيه وتسلّم زمام الحكم من بعده، ومنهم من نفي مشاركته في التخطيط أو التنفيذ دون أن ينفي علمه بما أصمره كبار القادة للتخلص من أبيه ووزيره الفتح بن خاقان.

وتفاوتت روایات المؤرخين قرببي العهد من خلافة المتكوّل في نقل أحداث مقتله، فاليعقوبي (ت 284هـ/897م) اكتفى بالإشارة إلى أنَّ المتكوّل قد جفا ابنه المنتصر، فأغرى الأتراك به، ودبّروا على الوثوب عليه، وقتلوا في مجلس خلوة بأسيافهم، وقتلوا معه الفتح بن خاقان. (اليعقوبي 1995 مج 2: 492) أمّا الطّبرى (ت 310هـ/923م) فقد أسهب في ذكر الخبر عن سبب مقتله وكيف قُتل (ج 9، ص 222-230)، وأشار إلى أنَّ المتكوّل كان قد عزم على الفتوك بالمنتصر وبعض القادة الأتراك، وأظهر لابنه من الإذراء والتّقريع والوعيد ما لم تطقه نفس المنتصر، وأمر الفتح بصفته، ثم قال: "أشهدوا جميعاً أني قد خلعت المستعجل، ثم التفت إليه فقال: سميتك المنتصر، فسمّاك الناس لجمّك المنتظر، ثم صرت الآن المستعجل، فقال المنتصر: يا أمير المؤمنين، لو أمرت بضرب عنقي كان أسهل عليّ مما تفعله بي" (ج 9، ص 225)، فخرج من عنده غاضباً إلى حجرته، ثم جاءه خبر مقتل أبيه وعدد ممّن كان معه في مجلس شرابة، فأرسل إلى وصيف، وقال له "إنَّ الفتح قتل أبي فقتلته"، فباعيه القادة الأتراك من فورهم. (ج 9، ص 228).

وأمّا المسعودي (ت 346هـ/957م) فيذكر أنَّ مؤامرة قتل المتكوّل كان قد دبرها بغا الصغير وباغر التّركي (ج 4، ص 96-97)، دون أن يوجّه أصابع الاتهام إلى المنتصر في التّدبير على أبيه، إنما اكتفى بالإشارة إلى استعماله للأتراك الذين يبعدهم المتكوّل (ج 4، ص 99)، لكنه في نهاية خبر مقتل المتكوّل ينقل بيتين للبحترى "في غدر المنتصر بأبيه وفتكه به" دون تعليق (ج 4، ص 99)، وهذا يبيان من القصيدة موضوع هذه الدراسة. مما يفهم معه ضمناً أنه قبل هذا الاتهام، لكنه لم يذكر مقى نظم البحترى هذه القصيدة، وهذه مسألة اختلف فيها الدارسون المعاصرون، فمنهم من ذهب إلى أنه نظمها بعد مقتل المتكوّل مباشرةً نظراً إلى ما فيها من اتهام صريح للخليفة الجديد بقتل أبيه مستدلّين على ذلك باختفائه الذي ظاهره حجّ بيت الله وباطنه الفرار خوفاً من بطش المنتصر، ومنهم من ذهب إلى أن زمان نظمها متأخّر عن ليلة مقتل المتكوّل. (انظر: جدياوي 2009: 211-212)

وقد انفرد المسعودي عن سابقته بإيراد حديث البحترى عن تفاصيل ما جرى ليلة مقتل المتكوّل بوصفه شاهد عيان (ج 4، ص 97-98)، وهي رواية أغلبها الطّبرى رغم استرساله في ذكر تفاصيل ليلة مقتله، بل لم يُشر إلى وجود البحترى في مجلس الخليفة عند مقتله رغم تسميته لمن بقي معه في مجلسه بعد انصراف النّاس، ودخول القتلة عليه. (ج 9، ص 226)

## 2- تارخانية النّص: رؤية الشاعر

غصَّ ديوان البحترى بالروايات التاريخية على تنوّع منه في أساليب تناولها شعرياً، فتارة نجده يركّز على الشخصية المحورية في الحدث دون خوض غمار تفاصيله، وتارة أخرى يركّز على وقائع الحدث نفسه متّحداً دور المؤرخ في تسجيل دقائقه، أو قد يورد بعض الأحداث التي لم يذكرها المؤرخون مما يضفي على شعره قيمة مهمة لدارسي تلك الحقيقة، مطلقاً -بعنيته تلك- من دوافع ذاتية أحياناً أو خارجية أحياناً أخرى (انظر: الحراثي 2010: 44)، وقد لفت هذا الرّاخم التّاريخي في شعره أنظار المستشرقين، وكانت عنایتهم به بوصفه مؤلّفاً ومؤرّحاً أكثر منه شاعراً. وتعدّ قصيده الرّائبة في رثاء المتكوّل من عيون شعره التاريخي، وقد أفردت لها دراسات متعدّدة على ضوء مناهج نقدية متنوّعة، عدا دراسات أوسع عن شعر البحترى اشتتملت على نقد هذه القصيدة أو تحليلها، إلا أنَّ أياً من هذه الدراسات -التي اطلع عليها الباحثان- لم تقف على تارخانية ذلك النّص الشّعري أو تقاريرها.

وقد خرجت هذه القصيدة التي تتكون من 33 بيتاً (البحترى 1977: م 2 ص 1049-1045) على أنساق قصيدة الرثاء كما أقرّتها المؤسسة النقدية التّراثية؛ إذ جرت العادة في قصائد رثاء الخلفاء والمملوك على إظهار الحزن والشّفague على موت الحاكم وذكر مناقبه ومحاسنه في أول القصيدة، ثم هبّنة خلفه والتفاؤل بعهده الجديد، إلا أنَّ مقتل المتكوّل -الذى يعدّ أول خليفة مسلم يقتل على يد ابنه؛ ولِي عهده، وخاصةً جنده- قلب الموازين الشعرية في هذه القصيدة التي كان صاحبها شاهد عيان على أحاديثها، كما قلب الموازين السياسية في ذلك العصر؛ إذ افتتحها الشّاعر بالوقوف على أطلال قصر "الجعفري" بعد خلوه من ساكنيه، وبكاء أيام الخلافة وعهد المتكوّل المشرق الزّاهر، ومن ذلك قوله (ص 1046-1047):

تَغَيَّرَ حُسْنُ الْجَعْفَرِيِّ وَأُنْسُهُ  
وَقُوَّضَ بَادِيِّ الْجَعْفَرِيِّ وَحَاضِرُهُ  
فَعَادَتْ سَوَاءً دُورُهُ وَمَقَابِرُهُ  
تَحْمَلَ عَنِهِ سَاكِنُوهُ فُجَاءَهُ

كَانَ لَمْ تَبِتْ فِيهِ الْخِلَافَةُ طَلْقَةً  
وَلَمْ تَجْمَعِ الدُّنْيَا إِلَيْهِ بَهَاءُهَا

وَاكْتَفَى البحتری بالإشادة بخليفته وولي نعمته في بيت واحد فقط، وذلك في قوله (ص 1047):  
تَنْوِبُ، وَنَاهِي الدَّهْرِ فِيمُ وَأَمْرُهُ  
وَأَيْنَ عَمِيدُ النَّاسِ فِي كُلِّ نَوْتَةٍ

ثم انتقل إلى سرد أحداث تلك الليلة المشؤومة، وغياب أنصار المتوكّل ووزيره الفتح بن خاقان، وبرر لنفسه عدم دفاعه عن الخليفة بخلو يده من سيف يناجز المغتالين به، ثم يهمّ المنتصر بالثّامر مع قتله أبيه (ص 1048):

يَدَ الدَّهْرِ، وَالْمَوْتُورُ بِالدَّمِ وَاتِّرَهُ  
أَكَانَ وَلِيُ الْعَهْدِ أَضْمَرَ غَدَرَةً

ويختتم قصيّدته بتمنّي أن تؤول الخليفة إلى المعتر (ص 1049):

إِلَى حَلَفِ مِنْ شَخْصِهِ لَا يُغَادِرُهُ  
وَإِلَيْ لَوْجَوْ أَنْ تُرَدَّ أَسْوَرُكُمْ

إِذَا الْأَخْرُقُ الْعَجْلَانُ حَيْفَتْ بَوَادِرَهُ  
مُقْلَبٌ آرَاءٌ تُخَافُ أَنَائُهُ

ومع أنّ هذه القصيدة تعدّ وثيقة تاريخية تسجيلية مهمة لحادثة اغتيال المتوكّل، إلا أنها تخفي شيرفات نصيّة متعدّدة يمكن تصنيفها ضمن مسارين رئيسين؛ أولهما يعني بتفكيك المصمرات النصيّة المتعلقة بأزمة المؤسسة الحاكمة ومصيرها في ذلك العصر، وثانّهما يسلط الضوء على المكوّن البدوي في المجتمع العباسي ومكتسبات تحضّره.

## 2-2 مؤسسة الخليفة وعوامل انيارها

شكل قصر الجعفري (مقرّ خلافة المتوكّل) في هذه القصيدة رمزاً للتغيير مظاهر الحياة المادية "حسن الجعفري" والمعروفة "أنسه"، وبعد هذا القصر من أعظم القصور التي بناها المتوكّل، وقد بالغ البحتری في قصيدة أخرى في وصف هذا القصر وصفاً دقيقاً، وفيما يقول (البحتری 1977: مج 2 ص 1040):

لَيْتَمْ إِلَى الْخَلِيفَةِ "جَعْفَرَ"

قدّ جرى حُسْنُ الْجَعْفَرِيِّ وَلَمْ يَكُنْ

وليس بعد التمام إلا النّقصان (1047):

كَانَ لَمْ تَبِتْ فِيهِ الْخِلَافَةُ طَلْقَةً  
وَلَمْ تَجْمَعِ الدُّنْيَا إِلَيْهِ بَهَاءُهَا

وقد كان التطاول في بناء القصور وكثتها في عهد المتوكّل (انظر: الشعبي 2012: 239-280) أولى علامات الهياكل للدولة، فالأخذ بأسباب الترف والنعيم قد بلغ غايته في "زمان ناعم" "ترق حواشيه، ويونق ناضره" كما يشير البحتری في البيت الثالث، ولما كان الإنفاق على بناء القصور من خزينة الدولة فيه تبذيد لمواردها العامة؛ إذ أنفق المتوكّل في بناء تلك القصور مثلي ألف ألف وأربعة وتسعون ألف ألف درهم (الحموي 1977: مج 3، ص 175)، وهذا النشاط العمراني سيؤدي إلى ارتفاع أسعار البناء، ومن ثم سيزيد تكاليف العيش على عامة الناس، وسيؤدي لاحقاً إلى عجز في الخزينة يحول دون قيام الدولة الرّاعوية- آنذاك- بواجهاتها، مما سيضع مؤسسة الخليفة في مواجهة صعبة مع رعيتها.

ويرى ابن خلدون في مقدّمته أن تشييد المباني الحافلة والمصانع العظيمة والأمصار المتّسعة والهياكل المرتفعة يكون في الطّور الثالث من عمر الدولة، وهو آخر أطوار الاستبداد والاستقلال والعزّ، فليس بعده إلا طور القنوع والمسالمه دون إنجاز، ومن بعده طور الإسراف والتّلّاف والتّبذير، وليس بعده إلا الهرم وانقراض الدولة. (ابن خلدون 2006: 143-144)

وبعد أن فرغ البحتری من البكاء على القصر/رمز الخليفة، انتقل ليسجل صورة قائمة لما حدث ليلة اغتيال المتوكّل بما يشيّي بأنّ المؤامرة مدبرة بين أكثر من طرف؛ إذ "تخفى له مغتاله تحت غرّة"، دون أن يحول الجنود بينه وبين خليفتهم الذي كان في مجلس سمر مع بعض ندائه، فلما دخل القتلة عليه ناجزهم الوزير "الفتح بن خاقان" دفاعاً عن خليفته لكنهما قُتلما معاً، وفرّ من فرّ من الحاضرين، أما البحتری فقد وصف موقفه قائلاً:

لَيْتَنِي الْأَعْدَادِيِّ أَغْزَلُ اللَّيْلَ حَاسِرَهُ

أَدْفَعْ عَنْهُ بِالْيَدَيْنِ، وَلَمْ يَكُنْ

موقف من الشّاعر لا شهود عليه، ولا يُدرى أكان فعل ذلك حقّاً أم فرّ مع من فروا، فما عُرف عنه أنه حمل سيفاً فقط.

وبصرف النظر عن حقيقة ما جرى تلك الليلة بما يعنيها هنا الوقوف على الأسماء التي حشدتها البحتری في هذا الجزء من القصيدة، فمن مغتال مجھول الاسم إلى القاتل العجلان المنتصر، إلى أخيه المعترّ الذي أُسقط في يده ولم يتمكّن من فعل شيء للثّأر لمقتل أبيه، فالوزير الفتح بن خاقان الذي مات ميتة مشرفة تدلّ على ولاء وانتقام، والأمير طاهر بن عبدالله بن طاهر والي المتوكّل المُغَيَّب في خراسان، والوزير عبيد الله بن يحيى بن خاقان ابن أخي

الفتح الذي لم يجد عوناً له على دفع القتلة (1047-1048):

وَلَا نَصَرَ "الْمُعَتَّرَ" مَنْ كَانَ يُرَجِّحِي

تَعَرَّضَ رَبِّ الدَّهْرِ مِنْ دُونِ "فَتْحِهِ"

لَدَارْتُ مِنَ الْمَكْرُوهِ ثَمَّ دَوَائِرْ  
لَضَاقَتْ عَلَىٰ وُرَادٍ أَمْرَ مَصَادِرْ  
لَوْكَانَ سَيْفِي سَاعَةً الْعَجْلَانَ كَيْفَ أَسَاوَرْ

وَلَوْ عَاشَ مَيْتُ، أَوْ تَقْرَبَ نَازِحُ  
وَلَوْ "عَبَيْدِ اللَّهِ" عَوْنَى عَيْنِيْمُ  
وَلَوْ كَانَ سَيْفِي سَاعَةً الْقَتْلِ فِي يَدِي

والسؤال هنا: ما معنى أن يحضر كل هؤلاء في مشهد مقتل المتكفل؟ وما المصيرات التصريحية التي يمكن تفكيرها والبناء عليها لفهم مآل الخلافة العباسية ومصيرها؟

وفق الروايات التاريخية، فإن الخليفة الواقع مات دون أن يسمى ولد يخلفه، وكان ميل الأغلبية لصالح المتكفل الذي بدأ عهده بمحاولات تدريجية للتخلص من نفوذ الأترالك في عهده، وكان أول خليفة يسمى ثلاثة من أبنائه ولادة له بعده: المنتصر فالمؤيد فالمعتز، وهو أمر غير معهود لا في الخلافة العباسية ولا الأموية من قبلها، وهو مؤشر على عدم مخاوف المتكفل من سطوة الأترالك على مؤسسة الحكم وتغلبهم فيها، وظن بذلك أنه أحسن صنعا، لكنه دق أول مسمار في نعشة، فاختبار السياسة جعل المتكفل يميل إلى المعتز دون أخيه، وبالغ في إهانة المنتصر في مجلسه حتى أوغر صدره، ونبي المتكفل أن الملك عقيم، وأن شهوة السلطان لا تعرف بأبوة ولا بنتوة ولا أخيه، فدفع بابنه دفعا إلى التحالف مع بعض القادة الأترالك المبغضين لأبيه حفاظا على ملكه الموعود، وفي المقابل ثمة عناصر تركية حلية للمتكفل (وزير الفتح وابن أخيه) وعنصر عربي واحد هو واليه على خراسان طاهر بن الحسين (الحاضر الغائب).

مشهد يسيطر عليه الأترالك هو نتيجة منطقية لما فعله العباسيون من مخالفتهم للأمويين في تأسيس دولتهم بالاستغناء عن العصبية القبلية العربية بعصبة من الموالي الأعاجم (الفرس وأولاً والأترالك من بعدهم)، وهذا تغير جوهري في أسس بناء الدولة سيؤدي إلى تغيير في أنماط سياسة الحكم وإدارة مؤسسات الدولة، ومن ثم سينعكس كل ذلك على البنية الاجتماعية والثقافية للمجتمع، فبناء الدولة لا يقوم إلا على العصبية "لما فيها من النعمة والتذكرة واستماتة كل واحد منهم دون صاحبه" (ابن خلدون 2006:126)، إلا أن عصبة النسب تختلف عن العصبة المصطنعة، فعصبة النسب تفرض تعاضد ذوي الأرحام والقربي في المنشط والمغرم، أما العصبة المصطنعة من الموالي فتحكمها المصالح، ولا سيما إذا نشأت بعد الملك لا قبله؛ إذ ستبقى التراتبية موجودة: ملك / سيد / مولى / تابع، وهو ما يضعف اللحمة بين الطرفين لارتباطها غالباً بالملبس دون المغرم، وسيسعى الطرف الأضعف إلى اغتنام كل ما يقدر عليه، فإذا ما قويت شوكته، وتداول هو وعشيرة المناصب وتحكموا بشؤون الجيش والمال سهل عليهم التغلب على مولاهم والاستبداد بالسلطان دونه، فإما أن يسلبهم السلطان مراتبهم ومزاياهم ويختلصون منهم، أو يسبقوهم للتلخلص منه إن استشعروا منه خطراً أو خروجاً على سطوتهم. لقد انقسمت عصبة الموالي الأترالك في هذا المشهد الدموي بين الأب وابنه، والأقوى منهم تحالف مع المنتصر ضد أبيه وعصبة مواليه الأضعف، فكانت الغلبة لهم، وكان منطقياً بعد ذلك أن يقول البحري:

وَمُغْتَصِبٌ لِلْقَتْلِ لَمْ يُخْشِنْ رَهْفَةً  
وَلَمْ يُخْتَسِبْ أَسْبَابَهُ وَأَوَاصِرَهُ

فمن سيئر المتكفل العباسي، ودم السالف والمسفوک واحد وإن كانت أدلة التنفيذ غريبة، والمعتز لا أنصار له، فأهل البيت أولياء الدم عاشوا مهمشين في ظل الدولة العباسية بعد انقسامهم على أنفسهم، وحلقاً لهم من العرب مغيبون عن المشهد؟ فما تغيير الأمير طاهر في خراسان إلا تغيير للحضور العربي في حاضرة الخلافة، واستقلال آل طاهر عن الخلافة بولاية خراسان ما هو إلا رد فعل منهم لتغلب عصبة الموالي على شؤون الخلافة، ومن حافظ على ولاته للمتكفل إما قتل معه (الفتح) وإما فقد الأعون والمناصرين (عبيد الله)، وعدم المعتز بذلك عصبة قوية يل JACKA إليها للثأر لأبيه، وقد عرف الأترالك يقيناً كل ذلك، مما جرأهم لاحقاً على قتل أبنائه ولادة عهده، فلم تنهض حميّة للثأر، وظل دم الخلفاء العباسيين مهدواً إلى أن سقطت الدولة؛ إذ بقي الحكم مرهوناً بعصبة الموالي المستبددين، ولم تقم للعصبية القبلية قائمة في ذلك العصر.

لقد أظهر البحري وعيًا عميقاً في تشخيص واقع الحال أكثر مما يمكن للمؤرخ أن يقوله ويصرح به، بل وتنبأ بمصير المنتصر الحتمي، وهو القتل (1048-1049):

يَدَ الدَّهْرِ، وَالْمُؤْتُورُ بِالدَّمِ وَإِرْزَهُ  
فَمَنْ عَجِبٌ أَنْ وَلِيُّ الْعَهْدِ غَادِرَهُ  
وَلَا حَمَلَتْ ذَالِكَ الدُّعَاءَ مَنَابِرُهُ  
مِنَ السَّيْفِ نَاضِيُّ السَّيْفِ غَدِرًا وَشَاهِرَهُ  
وَهَلْ أَرْجِيَ أَنْ يَطْلُبَ الدَّمَ وَإِرْزَهُ  
أَكَانَ وَلِيُّ الْعَهْدِ أَضْمَرَ غَدَرَهُ  
فَلَا مَيْيَ الْبَاقِي تُرَاثُ الْذِي مَضَى  
وَلَا وَلَأْلَ المَشْكُولُ فِيهِ، وَلَا تَجَأِ

إلا أن أميته بتولي المعتز الخلافة بعد أبيه لم تتحقق، إذ توأى المنتصر، وكان على البحري الاختفاء قليلاً بعد كل ما أبداه من جرأة في سرد الواقعه وبيان خفاياها، إلا أنه ما لبث أن عاد ليمدح الخليفة الجديد، وهو ما ستطهر أسبابه ودوافعه بعد قليل.

## 2-2 المكون البدوي ومكتسبات التحضر

ظل البحري طوال خمسة عشر عاماً قضاهما في بلاط المتكفل وفيها لأنساق القصيدة المدحية كما أقرّها المؤسسة النقدية، إلا أنه خالف أعراف قصائد الرثاء في رأيته تلك، فهو لم يبدأها بالتفجع على الخليفة وتعداد مناقبه ومؤثره أسوة بمؤلف ما جرت عليه عادة الشعراء، أو يفتتحها بالتفكير

والتدبر في عجائب تصارييف الدّهر ويخلص إلى فلسفة خاصة في القضاء والقدر ومفارقات الموت والحياة كما فعل آخرون، بل أفرد القسم الأول من القصيدة البالغ أحد عشر بيتاً لرثاء القصر الرابض على نهر "القاطول"، والبكاء على كلّ مظاهر الحسن والأنس والبهجة والياء التي تغيرت وفُوضت، وكيف حال القصر قيراً بعد أن رحل عنه ساكنوه هرباً من سوء المصير بعد مقتل خليفتهم، ولم يبق فيهم سوى الوحشة (1046-1047):

إذا تھنْ رُنَاهْ أَجَدَ لَنَا الأَسَى  
وَقَدْ كَانَ قَبْلَ الْيَوْمِ يَھِيجُ زَائِرُهْ  
وَلَمْ أَنْسَ وَحْشَ الْقَصْرِ إِذْ رَيَ سُرُّهْ  
وَإِذْ دُعَرَتْ أَطْلَاهُهْ وَجَاهُهْ

وقد لفتت مقدمة هذه القصيدة -الخارجة على مأثور العرب في افتتاح قصائد الرثاء- انتشار عدد من الدارسين، واجتهدوا في تأويله، فمنهم من ربطه بطقوس البكاء على الأطلال في القصيدة الجاهلية بوصفه رمزاً للفناء (البيطي 1982: 152)، ومنهم من وجد في تكرار الإشارة إلى القصر -اسماً أو ضميراً مستتراً أو ظاهراً- ثلاثة وثلاثين مرة في أحد عشر بيتاً دليلاً على تعلق الشاعر بالمكان الذي جمعه بالفقد كثيراً، وإظهار اللوعة والحزن لما في القصر بوصفه رمزاً لا للخلافة فحسب، إنما للخلافة ذاتها، وللدولة نفسها (قنديل 2002: 303)، وتلك التأويلات منطقية ومقبولة، إلا أن ثمة ما يمكن أن يضاف إليها على ضوء القراءة التاريخانية للنص.

يمثل البحترى في عصره شخصية البدوى الذى انتقل من ضيق ذات اليد في بادية بلاد الشام إلى سعة القصور ونعمتها وترفها في العراق، وهو لم يكن واحد عصره في ذلك، فقد سبقه أبو تمام وسواه إلى بلاط الخلفاء وعاصره آخرون من أهل البوادي في تقليم بين خلفاء بني العباس واحداً تلو الآخر، وغدوا مطلباً ل أصحاب السلطان، ووجدوا عند السلطان ما يلي مطامعهم.

وممّا يروى من أخبار البحترى في المصادر التاريخية يظهر لنا أنه قد أصاب بسهم وافر من البراء، ولا سيما في عهد المتكوك (انظر: الصوّلي 1958: 99-83)؛ إذ ملك من الضياع والمال ما فاق توقعه، وحافظاً على هذه المكتسبات لم يأْلِ جهداً في مدح الولاة والعقال هرباً من تأدبة الخراج المستحق عليه، بل لم يجد حرجاً في نقل قصائده من ممدوح إلى آخر مع بعض تعديل أو تحويل أو تغيير اسم يقتضيه سياق الحال للحفاظ على ما جمع من مال.

(المصدر السابق: 119-112)

وقد كان لانتقال البحترى من البداية المقتصدة في أمور معيشتها إلى بذخ العيش في حاضرة الخلافة والتقلّب في ترفها وتوفّر كلّ أسباب الشهوات واللذّات مع تطاول عهده بالتحضر أثره الواضح في تكوينه الشخصي ورؤيته للأمور وتقديره لعواقبها، وهو في هذه الأبيات التي يعبر فيها عن فجيئته بما آل إليه القصر وساكنوه إنما يعبر في الوقت نفسه عن هوبيه وكينونته التاريخية خارج النّنم، فمن مدح أصحاب البصل والباذنجان في منبع إلى مدح أصحاب الدّر والمرجان في العراق، انتقل البحترى انتقالة نوعية في حياته من البداوة إلى التحضر، ومع تطاول عهده في حاضرة الخلافة وتقلّبه في بلاط خلفائه ألف الدّعّة والسكنون والتّرف، وحاز من البررة ما حاز، وتخلى بأخلق أهل الحضر، حتّى صار الإذعان للسلطان عنده جبلة، وذهب عنه بأس أهل البداية وسورتهم، ومال إلى الكسل وضعف الهمة، فلما قتل المتكوك سارع إلى رثاء القصر ومظاهر أنسه وبهجهة، وهو إنما يبكي نفسه وما فقدمه من امتيازات بقربه من الخليفة، ولا سيما أنه وعي أنّ اغتيال المتكوك شكل منعطفاً خطيراً في مؤسسة الخلافة، وزاد من سطوة الأتراب الأعاجم فاسدي الذائقه الشعرية، فلا مكانة له عندهم تعوض عليه ما فاته بموت المتكوك، وإن كان هذا لم يمنعه من رثاء الخلفاء بعد المتكوك، فلما تبين له أن خزانتهم قد فرغت وأعطيتهم قد شحت، انقلب مدح خماروبيه في مصر، وما أقدم على ذلك إلا لتمكّن شهوة المال من نفسه دون اعتبار لقديم صلة أو وثيق عهد.

وفي تناول البحترى عن نصرة الخليفة ليلة مقتله دليل آخر على ما أحدثه حياة التحضر من تغيير في شخصية البدوى الشجاع سجيةً بحكم طبيعة الحياة القاسية في بيته، فالإنسان- كما يقول ابن خلدون- "ابن عواده وأبيه ومالوفه لا ابن طبيعته ومزاجه، فالذى أفسد في الأحوال حتى صار خلعاً ومملكة وعاده تنزل منزلة الطبيعة والجلبة" (ابن خلدون 2006: 103)، وهذا التغلغل للتحضر في نفسه هو ما دفعه لاحقاً إلى استمالة المنتصر بشعره من جديد، ولم يتخرج أن يُقبل على مدحه بعد أن أوتره دم أبيه، ما دام ذلك يضمن له الحفاظ على بعض مكتسباته.

ومن الواضح أن صدمة التحضر قد أحدثت إيماناً قوياً لدى الشاعر، فانغمس في لذات التعليم الدّيني، مما أثّر سلباً في الجانب الروحي والعقدي لديه، ففي حضرة الموت المفجع لم يلمس في أيّ بيت من أبيات القصيدة أثر لإيمان حقيقي بمعنى الموت أو التّأسي أو التّسلیم لقضاء الله وقدره، وما عُرف عن البحترى أنه كان صاحب عقيدة واضحة ابتداء، وقصته مع عبدالله بن إبراهيم الكجي مشهورة؛ إذ سأله فيما إذا صار قدرياً معتزلاً، فأجابه البحترى: كان هذا ديني في أيام الواقع، ثم نزعت عنه في أيام المتكوك، فكان ردّ الكجي خيراً ما يمكن أن يوصف به مادّية عقيدة البحترى؛ "هذا دين سوء يدور مع الدّول". (الصوّلي 1958: 123)

وهذا التزعزع في العقيدة لم يكن يقتصر على البحترى فحسب، إنما هي سمة غالبة في المجتمع المتحضر الذي يتمتع بأقصى مظاهر التّرف ولا ينفق ماله في الوجه المشروع والمباح شرعاً كما يقتضيه الدين، بل يفسر حلاله وحرامه وفق مصالحه، فيحدث الخلل في المنظومة الاجتماعية، ويعلو صوت الآنا، ويختفت صوت الحق والعدل، وهو ما سيقود إلى سيادة الطغيان محمياً بسياج المنتفعين، ومع زيادة الإنفاق ستفرغ خزينة الدولة من المال، ولن يجد صاحب السلطان بدأ من إثقال كاهل الناس بالمحkos والجبائيات للإنفاق على نفسه وأهله وصنائع دولته للحفاظ على حكمه، فلا يشغل نفسه

على الحقيقة بحكم الشّرع أو الحال والحرام، وحين يعظم حبّ الدّنيا في النفس لن يكون للّدين الأثر المرجوّ فيها لتفكّش أبعاده في تجربة الْمَلُوت، فتفسد الأخلاق، وتتراخي العزائم، ويتنعم المخشوشن حتّى ينساخ عن ب Dao اته، ويصبح عالة على ولّي نعمته، وسيجد صاحب السّلطان نفسه مضطراً إلى البحث عن يحيى ملكه ممّن لم يعتد حياة التّرف من غير أبناء جلدته ومناصريه، ولعلّ هذا من الأسباب الجوهرية التي أذت إلى الاستكثار من الجنود الأتراك في بادي الأمر، حتّى إذا ما تحصلت لديهم عوائد التّرف وقويت شوكتهم غلبوا على أمر الدولة.

#### الخاتمة

كشفت هذه الدراسة عن أنّ التّارِيخانية الجديدة منهج نقدي قابل للتطبيق على النّص الأدبي، وأنه يأتي بنتائج جديدة مغايرة للمناهج النقديّة الأخرى، ويحفر في عمق النّص، ويكشف عن شيفرات ومضرمات نصيّة لا تظهرها القراءات الخارجيّة له.

وبدا البحترى في قصيده الرّازية مؤرّحاً استثنائياً لحادثة مقتل المتوكّل؛ إذ أظهر وعيّاً عميقاً في تشخيص واقع الحال أكثر مما يمكن للمؤرخ أن يقوله ويصرّ به، وسبق المؤرخين بعقود طويلة في توجيه أصابع الاتهام إلى المنتصر في تدبير قتل أبيه مع كبار القادة الأتراك، وهو ما لم يجرؤ مؤرخ معاصر للحادثة على تسجيله، وهو ما يعني أنّ الشّعر أقدر من التّاريخ على التّفّلت من سلطة الرّقيب وكشف الحقائق؛ إذ لغة الشّعرية قدرة على المراوغة والمخاللة لا تتأتّي للغة الكتابة التّارِيخيّة المباشرة.

وتبيّن للباحثين - من خلال تحليل هذه القصيدة - أنّ القصيدة أخفت شيفرات نصيّة متعدّدة ضمن مسارين رئيسيين؛ أولهما أنّ استبدال العصب المصطنعة بالعصب القبلية الحقيقية كان وبألا على الخلفاء العباسيين، فقد أدى إلى سهولة تمييشهما والسيطرة عليهم والتّحكّم فيهم والجراءة على قتليهم، وثانيهما أنّ البحترى بوصفه أمموداً للبدوي الذي انغمس في مباح التّحضر كان دنيوياً في رؤيته للموت، وفاق انشغاله بالحفظ على مكتسبات تحضره انشغاله بالبكاء على خليفته ولّي نعمته، أو إظهار التّصّبر على قضاء الله وقدره.

#### المصادر والمراجع

- أركون، محمد (1981)، "الإسلام التّارِيخيّة والتّقدّم"، مجلة مواقف، بيروت، العدد 40، ص 39-6.
- الباراعي، سعد، والرويلي، ميجان (2002)، دليل النّاقد الأدبي، المركز الثقافى العربي، الدّار البيضاء، بيروت، ط 3.
- البحترى، أبو عبادة الوليد بن عبيد (897هـ/1977م)، ديوان البحترى، تحقيق: حسن الصّيرفي، دار المعارف، القاهرة.
- بوبير، كارل (1992)، بؤس الأيديولوجيا، ترجمة: عبد الحميد صبرة، دار السّاقى، بيروت، ط 1.
- بيزّر، فريدريك (2019)، التّارِيخانية، ترجمة: عمرو بسيوني، مركز بحوث للدراسات والنشر، الكويت.
- جديتاوى، هيتم محمد (2009)، البناء الدرامي في القصيدة العباسية (من بشار بن برد إلى المتنبي)، حمادة للنشر والتوزيع، إربد، الأردن.
- جوتشلوك، لويس (1966)، كيف نفهم التّاريخ، ترجمة: عائدة عارف وأحمد أبو حاكمة، دار الكاتب العربي، القاهرة.
- الحارثي، سناء (2010م /1430هـ)، التّاريخ في شعر البحترى، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الأدب والبلاغة والنقد، كلية اللغة العربية وأدابها، جامعة أم القرى، المملكة العربية السعودية.
- حمداوي، جميل (2013)، نظريات النقد الأدبي في مرحلة ما بعد الحداثة، شبكة الألوكة، وعاء نشر إلكتروني، ط 1.  
<https://down.ketabpedia.com/files/bkb/bkb-ar05953-ketabpedia.com.pdf>
- الحموي، شهاب الدين أبو عبدالله ياقوت (1229هـ/1777م)، معجم البلدان، دار صادر، بيروت.
- ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد (1406هـ/808م)؛ مقدمة ابن خلدون، دار إحياء التّراث العربي، بيروت، ط 1.
- دوا، جان، بركة، سهام (2004)، لاوس- معجم فرنسي/ عربي، دار الكتب العلمية، بيروت.
- رشيد، أمينة (2005)، "سردية التّاريخ وتاريخية النّص الأدبي"، مجلة فصول، العدد 67، ص 151-163.
- سعيد، إدوارد (2000)، العالم والنّص والنّاقد، ترجمة: عبد الكريم محفوظ، اتحاد الكتاب العرب، دمشق.
- الشعبي، عذاري بنت إبراهيم (2012)، "التّرف العمريّ في قصور الخليفة العباسي المتوكّل في مدينة سامراء"، مجلة العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، العدد 27، ص 239-280.
- الصّوّلي، أبو بكر محمد بن يحيى (335هـ/1958م)، أخبار البحترى، تحقيق: صالح الأشتر، المجمع العلميّ العربيّ بدمشق.
- الطّبرى، أبو جعفر محمد بن حمّير الطّبرى (310هـ/923م) (1979)، تاريخ الرّسول والملوک، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، القاهرة.
- طحطح، خالد (2015)، "أقول صرح التّارِيخانية"، مجلة يتكلّرون، مؤسسة مؤمنون بلا حدود للدراسات والأبحاث، العدد 7، ص 24-238.
- ابن العربي، غريغورس أبو الفرج بن أهرون الطّبّيب الملطي (1286هـ/685م) (1994)، تاريخ مختصر الرّسول، تصحيح وفهرسة: أنطون صالحاني اليسوعي، دار الرائد اللبناني، بيروت، ط 2.

- العروی، عبدالله (2005): مفہوم التاریخ، المركز الثقافی العربي، الدار البيضاء- بيروت، ط.4.
- العظمة، عزیز (1996)، دنیا الدین فی حاضر العرب، دار الطّبیعہ، بیروت، ط.1.
- بن عمیرة، محمد (2014)، منهجیة البحث التاریخي، دار هومہ للطباعة والنشر، الجزائر، ط.2.
- فوکو، میشیل (2008)، جنیالوجیا /المعرفة، ترجمة: أحمد السطاتی وعبد السلام بنعبد العالی، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، ط.2.
- قدیل، ابراهیم سعد محمود (2002)، "لوحة الفقد ومراوته في لامية مروان بن أبي حفصة ورأيتي أبي تمام والبحتری، مجلة كلية التربية بالمنصورة، جامعة المنصورة، ج 48، ص 261-313.
- کارت، دیفید (2010)، النظریة الأدبية، ترجمة: باسل المسالمة، دار التکوین للتألیف والترجمة والنشر، دمشق، ط.1.
- الکشو، منیر (2009)، نقد التاریخانیة عند کارل بوبر ولویو شتراوس، أوراق فلسفیة، کرسی اليونسکو للفلسفة، فرع جامعة الزقازیق، ص 194-173.
- مختار، مولای (2020)، تاریخانیة هامش النص من البنية إلى الذللة: قراءة ابن عربي للنص أنموذجاً، مجلة دراسات وأبحاث، مجلد 12، العدد 2، ص 429-435.
- المسعودی، أبو الحسن علی بن الحسین بن علی (346ھ/957م) (2005)، مروج اللہب و معادن الجوهر، عنایة و مراجعة: کمال حسن موعی، المکتبة العصریة، صیدا- بیروت، ط.1.
- نیتشه، فریدریش (2019): محاسن التاریخ و مساوئه، ترجمة: رشید بوطیب، منتدى العلاقات العربية والدولية، الدوحة، ط.1.
- ولیامز، موكیش (2017)، "التاریخانیة الجديدة والدراسات الأدبية"، ترجمة: سنا عبد العزیز، مجلة فصول، العدد 99، ص 328-357.
- یزیک، قاسم (1990)، التاریخ و منهج البحث التاریخي، دار الفكر اللبناني، بیروت، ط.1.
- الیعقوبی، احمد بن أبي یعقوب بن جعفر الكاتب (897ھ/1284م) (1995)، تاریخ الیعقوبی، دار صادر، بیروت، ط.6.
- الیظی، صالح حسن (1982)، البحتری بین نقاد عصره، دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزیع، بیروت.

## REFERENCES

- Arkoun, Muhammad (1981), "Historical Islam and Progress", *Mawqif Magazine*, Beirut, Issue 40, pp. 6-39.
- Al-Bazei, Saad, and Al-Ruwaili, Megan (2002), *The Literary Critic's Guide*, The Arab Cultural Center, Casablanca, Beirut, 3rd edition.
- al-Buhturi, Abu 'badah Al-waleed Bin' baid (897m/280h) (1977), *Diwān al-Buhturi*, Tahqīq: Hasan As-Sairafi, Dār al-Ma‘ārif, al-Qahirah.
- Popper, Karl (1992), *The Misery of Ideology*, translated by: Abdel Hamid Sabra, Dar Al-Saqi, Beirut, 1st edition.
- Bezer, Frederick (2019), *Historical*, translated by: Amr Bassiouni, Nahdoh Center for Studies and Publishing, Kuwait.
- Jedtawi, Haitham Muhammad (2009), *The Dramatic Structure in the Abbasid Poem (From Bashir Ibn Burad to Al-Mutanabi)*, Hamada for Publishing and Distribution, Irbid, Jordan.
- Gottschalk, Louis (1966), *How do we understand history*, translated by: Aida Aref and Ahmed Abu Hakma, Dar Al-Kateb Al-Arabi, Cairo.
- Al-Harithi, Sana (2010 AD / 1430-1431 AH), *History in Al-Buhturi Poetry*, an unpublished master's thesis, Department of Literature, Rhetoric and Criticism, College of Arabic Language and Literature, Umm Al-Qura University, Saudi Arabia.
- Hamdaoui, Jamil (2013), *Theories of Literary Criticism in the Postmodern Period*, Aloka Network, electronic publishing container, 1st edition.
- <https://down.ketabpedia.com/files/bkb/bkb-ar05953-ketabpedia.com.pdf>
- al-Ḥamawiy Šihāb al-Dīn Abū ‘abd al-Lāh Yāqūt (1229m,626h) (1977), *Mu‘jam al-Buldān*, Dār ṣādir Bayrūt.
- Ibn Ḥaldūn, ‘abd al-Rahmān Bin Moḥammad (1406m/808h) (2006); *Muqaddimat Ibn Ḥaldūn*, Dār Ihyā’ al-Turāṭ al-‘arabiyy, Bayrūt, T1.
- Al-Hamwi, Shihab al-Din Abu Abdullah Yaqt (626 AH / 1229 CE) (1977), *The Dictionary of Countries*, Dar Sader, Beirut.
- Dubois, Jean, Baraka, Bassam (2004), *Larousse - French/Arabic Lexicon*, Dar Al-Kutub Al-Alamiyyah, Beirut.
- Rashid, Amina (2005), "Narrative History and Historicity of the Literary Text," *Fusoul Magazine*, Issue 67, pp. 151-163.
- Said, Edward (2000), *The World, the Text, and the Critic*, translated by: Abdel Karim Mahfoud, Arab Writers Union, Damascus.
- Al-Shuaibi, Adhari bint Ibrahim (2012), "Urban luxury in the palaces of the Abbasid Caliph Al-Mutawakkil in the city of Samarra", *Journal of Human and Social Sciences*, Imam Muhammad bin Saud Islamic University, No. 27, pp. 239-280.

- al-sūliy, Abū Bbakr Muḥammad Bbin Yaḥyā (947m/335h) (1958), *Aḥbār al-Buhturi*, Taḥqīq: ṣāliḥ al-AŠtar, al-Majma‘ al-‘ilmīy al-‘arabiyy bi DimaŠq.
- al-Ṭabariy, Aabu Ja‘far Muḥammad Bin Jarīr al-Ṭabariy (923m/310h) (1979), *Tārīḥ al-Rusul wa al-Mulūk*, Taḥqīq: Muḥammad Abu al-Faḍl Ibāhīm, Dār al-Ma‘ārif, al-Qahirah.
- Tahtah, Khaled (2015), “The Decline of the Historical Sanctuary,” *Thinking Magazine*, Believers Without Borders Institute for Studies and Research, Issue 7, pp. 238-245.
- Ibn al-‘ibriy, Gr̄gorus Abu al-Faraj Bin Hārūn al-Tayyib al-Malṭiy (1286m/685h) (1994), *Tārīḥ Muḥtaṣar al-Duwāl*, Taṣhīḥ wa Fahrasat: Anṭon şālhāniy al-Yasū‘iy, Dār al-Ra’id al-Lubnāniy, Bayrūt, T2.
- Laroui, Abdallah (2005); *Concept of History*, Arab Cultural Center, Casablanca - Beirut, 4th edition.
- Al-Azmeħ, Aziz (1996), *The world of religion in Arabs present*, Dar Al-Talee'a, Beirut, 1st edition.
- Ben Amira, Muhammad (2014), *Historical Research Methodology*, Dar Houma for Printing and Publishing, Algeria, 2nd edition.
- Foucault, Michel (2008), *Genealogy of Knowledge*, translated by: Ahmed El Satati and Abdel Salam Ben Abdel Ali, Dar Toubkal Publishing House, Casablanca, 2nd Edition.
- Qandil, Ibrahim Saad Mahmoud (2002), “The anguish of loss and its bitterness in the illiteracy of Marwan bin Abi Hafsa and the pioneers of Abi Tamam and Al-Buhturi,” *Journal of the College of Education in Mansoura*, Mansoura University, volume 48, pp. 261-313.
- Carter, David (2010), *Literary Theory*, Translated by: Basil Al-Masalmeh, Dar Al-Takwin for Authoring, Translation and Publishing, Damascus, 1st Edition.
- El-Kashou, Mounir (2009), Criticism of Historicism in Karl Popper and Leo Strauss, *Philosophical Papers*, UNESCO Chair of Philosophy, Zagazig University Branch, pp. 173-194.
- Mukhtar, Moulay (2020), Historicism of the Text’s Margins from Structure to Significance: Ibn Arabi’s Reading of the Text as a Model, *Studies and Research Journal*, Volume 12, Issue 2, pp. 429-435.
- Al-Mas‘ūdiy, Abu al-Hasan ‘aliy Bin al-Ḥusayn Bin ‘aliy (957m/346h) (2005), *Muriij al-Dahab wa Ma ‘ādin al-Jawhar*, ‘ināyat wa Murāja‘at: Kamāl Ḥasan Mar‘iy, al-Maktabah al-‘asriyyah, saydā- Bayrūt, T1.
- al-Ya‘qūbiy, Ahmād Bin Abī Ya‘qūb Bin Ja‘far al-Kātib (897m/284h) (1995), *Tārīḥ al-Ya‘qūbiy*, Dār şādir Bayrūt, T6.
- Al-Yazhi, Salih Hassan (1982), *Al-Buhturi among the critics of his time*, Dar Al-Andalus for printing, publishing and distribution, Beirut.